

*Нестеренко Т.В., Заслуженный учитель РФ, Почетный работник общего образования, преподаватель (руководитель) иностранных языков высшей квалификационной категории*  
*ФГКОУ «Екатеринбургское суворовское военное училище» МО РФ*

### **Аутентичное видео как одно из средств организации языковой парасреды при формировании коммуникативной компетенции**

Современное состояние теории обучения иностранным языкам и накопленные знания делают необходимым ещё раз вернуться к концепции коммуникативного обучения.

Коммуникативная ориентированность является стержнем, пронизывающим весь процесс обучения, а осознанность структуры языковых и речевых действий, целей, способов их достижения и результатов учебной деятельности делает обучающегося субъектом учебного процесса, создает предпосылки для дальнейшего самообучения. Согласно точки зрения В.Г. Костомарова и А.А. Леонтьева, в процессе отбора и организации языкового и речевого материала для овладения им, следует использовать принцип оценки коммуникативной целесообразности и принцип активной коммуникативности. Этот подход также означает, что преподавателем должен быть специально организован предмет речевой деятельности, в качестве которого выступает мысль, смысловое содержание порождаемого ими воспринимаемого высказывания [6].

Дело в том, что для достижения взаимопонимания необходимо не только владение языковым кодом, но нужны и знания социокультурного контекста, умения и навыки речевого и неречевого поведения, характерные для коллектива носителей изучаемого языка. Таким образом, коммуникативная компетенция есть интегративное понятие, практическая речевая направленность является не только целью, но и средством.

Коммуникативное обучение иностранным языкам носит деятельностный характер, поскольку речевое общение осуществляется посредством «речевой деятельности», которая, в свою очередь, служит для решения задач продуктивной человеческой деятельности в условиях «социального взаимодействия» общающихся людей. Участники общения пытаются решить реальные и воображаемые задачи совместной деятельности при помощи иностранного языка. Этот принцип детализируется в следующих принципиальных положениях:

1.1. Деятельностная сущность коммуникативно-ориентированного обучения иностранным языкам осуществляется через «деятельностные задания». Они реализуются с помощью методических приёмов и создают упражнения.

1.2. Деятельностные задания для коммуникативно-ориентированного обучения иностранным языкам строятся на основе игрового, имитационного и свободного общения.

1.3. Деятельностная сущность коммуникативно-ориентированного обучения иностранным языкам реализуется в положении «здесь и теперь». (Положение «здесь и теперь» осуществляется, если на уроке: создаются условия для речемыслительного творчества обучающихся; процесс иноязычного речемышления осуществляется непосредственно в момент развития речевой ситуации; иноязычное общение представляет собой спонтанный опыт) [5; 113].

1.4. Деятельностная сущность коммуникативно-ориентированного обучения иностранным языкам повышает важность методической организации процесса обучения. (Дело в том, что коммуникативные задания нередко выполняются в условиях повышенной речевой и физической активности, оживление обучающихся, свободного их передвижения по классу и произвольного усвоения ими учебного материала. В этих условиях особенно важна тщательно продуманная организация коммуникативно-познавательной деятельности в виде строго определённой процедуры. Практически любое задание может выполняться (и это повышает эффективность работы) в 3 этапа: подготовительный; исполнительный; итоговый.)

1.5. Деятельностная сущность коммуникативно-ориентированного обучения иностранным языкам реализуется в условиях гуманистического подхода к обучению. (Гуманистический подход предполагает обучение, центрированное на ученике. Это означает, что ученик, а точнее, взаимодействующие между собой обучающиеся являются центром познавательной активности на уроке.) Учитывая, что обучение иностранному языку, т.е. процесс реального речевого взаимодействия в суворовском училище осуществляется за пределами естественной языковой и социокультурной среды, преподаватели являются проектировщиками информационно-образовательной среды обучения, «виртуальной» модели – языковой парасреды, коммуникативного пространства тесно взаимосвязанных и постоянно взаимодействующих реальной (артефакты материальной культуры, воспроизведение быта, аутентичные носители информации) и виртуальной (нематериальный, существующий только в сознании человека мир, созданный при его активном непосредственном участии и обладающий атрибутами реального мира) составляющих. Реализация этого принципа должна проявляться в использовании в учебном процессе аутентичных газет, журналов, предметов иноязычного быта, аутентичных учебных пособий, аудиовизуальных материалов (аутентичных радио- и телепередач, видеоклипов, рекламы и т.д.) [3].

Основные концептуальные принципы коммуникативного обучения иностранным языкам сведены всего к трём ключевым методическим понятиям: «деятельностная основа коммуникативного обучения», «коммуникативная компетенция» и «аутентичные формы обучения». Нам хотелось бы поговорить об использовании видео на уроке иностранного языка и внеурочной деятельности. Безусловно, это открывает ряд уникальных

возможностей для обучающихся в плане формирования коммуникативной и речевой компетенций.

В отличие от аудиоматериала или печатного текста видеотекст имеет то преимущество, что предполагает неразрывное единство визуального и вербального компонентов. При работе с видео обе системы – зрительная и вербальная – действуют взаимосвязано [1; 97]. Именно одновременная работа этих двух каналов обеспечивает эффективность освоения обучающимися видеоматериала, активизирует познавательную деятельность. Для справки: по данным российских ученых для опознания простого, ранее неизвестного предмета человеку необходимо: при словесном описании – 2,8 секунды; а средствами видеофильма – 0,7 секунды.

Видео как дидактическое средство наглядности выполняет функцию передачи обучающимся «необходимых знаний для проведения анализа, построенного на сравнении и сопоставлении культурных реалий и особенностей поведения людей в различных ситуациях межкультурного общения» (А.С. Будник) [2]. К достоинствам просмотра аутентичного видео на уроке иностранного языка относятся: успешное создание искусственной иноязычной среды, благодаря чему полнее реализуется принцип наглядности в обучении; быстрый темп звучания иноязычной речи в учебных фильмах; в видеоматериале представлены различные диапазоны голосов – мужские, женские, детские – причем звучит живой разговорный язык, также отражено поведение в той или иной ситуации носителей языка разного возраста и разной социальной среды. Кроме того, видео содержит паралингвистическую информацию: место события, образ, невербальное поведение (мимика, жестикация) участников общения в конкретной ситуации. Все это в дополнение к интонации часто помогает понять отношения между героями сюжета.

В аутентичном видеофрагменте зачастую речь накладывается на естественные помехи – шум городского транспорта, дождь, телефонный звонок, стук в дверь, работает параллельно ТВ или радио, играет музыка, пение птиц, шум воды – т.е. обеспечивается максимальное приближение к реальной жизни, таким образом, наличие помех способствует выработке так называемой «помехоустойчивости» восприятия, необходимой в реальном общении [4].

Зачастую видеопросмотр оказывает сильное эмоциональное воздействие на обучающихся, служит стимулом и условием для создания дополнительной мотивации в дальнейшей учебно-поисковой и творческой деятельности. Например, мы использовали на уроке видеоролики на английском языке о популярном в интернете коте Бобе и Джеймсе Боуэне. Обучающиеся описывали не только внешний облик, чувства, настроение героев, но и собственные впечатления от увиденного. Это означает, что предмет при зрительном восприятии, раскрывается глубже, широко используется эмоционально-оценочная лексика. И впоследствии сюжет ролика, история уличного кота Боба вдохновила суворовцев 6 класса на

учебно-поисковый проект под названием «Усатые волшебники: миф или реальность?»).

Мы согласны с многими методистами, полагающими, что даже сама перспектива просмотра видео на уроке может стать хорошим стимулом для более эффективной деятельности обучаемых и использоваться преподавателем в качестве «поощрительной премии» за хорошую работу.

Таким образом, видеофильм на уроке иностранного языка способствует: 1) реализации важнейшего требования коммуникативной методики – представить процесс овладения языком как постижение живой иноязычной культуры; 2) индивидуализации обучения; 3) мотивированности речевой деятельности обучаемых.

Использовать фрагменты видеоматериала можно на различных этапах урока: 1) в начале урока – для актуализации, мотивации, постановки проблемы или проблемной ситуации; 2) в ходе изучения нового материала – поиск необходимой информации, решение проблемы; 3) в конце занятия – для закрепления полученных знаний; 4) на обобщающих занятиях.

Используя видео на уроке иностранного языка, возможно решать такие задачи формирования мировоззрения, нравственных и эстетических взглядов, развития умения ориентироваться в потоке современной информации и уметь анализировать ее, т.е. формировать критическое мышление; совершенствования навыков коммуникации.

Следует отметить, что использование видео определяется многими факторами, в том числе и действиями самого преподавателя. Для действительно эффективного использования видео на уроке необходимо убедиться, что содержание видеоматериалов соответствует актуальному уровню общего и языкового развития обучающихся и соотносится с содержанием лексическо-грамматической темы; длительность не превышает возможности урока; ситуации видеофрагмента предоставляют интересные возможности для развития языковой, речевой, социокультурной компетенции обучающихся; контекст имеет степень новизны, неожиданности; текст видео сопровождается четкой инструкцией, направленной на решение конкретной учебной задачи, понятной ученикам и оправданной логикой урока; видеофрагмент известен самому преподавателю и заранее поставлен на начало просмотра; продумать и подготовить дополнительные опоры для успешного выполнения предложенных заданий для групп слабых, средних и сильных учеников.

Аутентичные видеоматериалы для использования на уроке иностранного языка можно классифицировать следующим образом [5]:

- во-первых, самым удобным является использование учебных видеоматериалов к УМК, т.к. они удачно дополняют и расширяют УМК (фактический, языковой, речевой, социокультурный);
- художественные и документальные фильмы;
- мультфильмы;
- видеозаписи новостных и других телепередач;
- музыкальные видеоклипы;

- бук- и кинотрейлеры;
- рекламные ролики;
- видеоэкскурсии по различным городам и музеям мира;
- компьютерные программы с видеорядом.

Таким образом, переход на коммуникативное-ориентированное обучение требует от преподавателя изменения стиля преподавания и использования различных технологий, новых методов и приемов обучения.

### **Список литературы**

1. Коньшева А.В. Современные методы обучения английскому языку: Учебник. – Минск: ТетраСистемс, 2004. – С. 97.
2. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: продвинутый курс: пособие для студентов педвузов и учителей. – М.: Астрель, 2010. – С. 91-110.
3. Сухова Л.В. Коммуникативно-ориентированное обучение иностранному языку и языковая парасреда как его системообразующий фактор. // Иностранные языки в школе. – 2007. – № 5. – С. 15-18.
4. Павлова Е.А. Возможности видео и методика работы с видеофильмом на уроке иностранного языка //[Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://festival.1september.ru/articles/608967/>.
5. Теория и практика обучения немецкому языку: Сборник статей Всероссийской научно-практической конференции памяти академика РАО Инессы Львовны Бим. – М., «Просвещение», 2014. – С. 112-116.
6. URL: <http://www.rlspace.com/ispolzovanie-video-uroka>